

Brüssel, 11.10.2019
COM(2019) 457 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Kanada ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise laiaulatusliku majandus- ja kaubanduslepingu (CETA) alusel loodud CETA ühiskomitees seoses sellise otsuse vastuvõtmisega, millega määratakse kindlaks apellatsioonikohtu tegevusega seotud halduslikud ja korralduslikud üksikasjad

LIIDE

EELNÕU

CETA ÜHISKOMITEE OTSUS nr [.../2019],

[kuupäev],

millega määratakse kindlaks apellatsioonikohtu tegevusega seotud halduslikud ja korralduslikud üksikasjad

CETA ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Kanada ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise laiaulatusliku majandus- ja kaubanduslepingu (edaspidi „leping“) artiklit 26.2,

arvestades, et lepingu artikli 8.28 lõikes 7 on sätestatud, et CETA ühiskomitee võtab vastu otsuse, milles on kindlaks määratud apellatsioonikohtu tegevusega seotud halduslikud ja korralduslikud üksikasjad,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (a) lepingu esimese peatüki („Üldmõisted ja algsätted“) artiklis 1.1 („Üldkohaldatavad mõisted“) sätestatud mõisted;
- (b) lepingu kaheksanda peatüki („Investeeringud“) artiklis 8.1 („Mõisted“) sätestatud mõisted; ning
- (c) „liige“ – lepingu kaheksanda peatüki („Investeeringud“) F jao („Investori ja riigi vaheliste investeeringuvaidluste lahendamine“) kohaselt moodustatud apellatsioonikohtu liige.

Artikkel 2

Koosseis ja halduskokkulepe

1. Apellatsioonikohus koosneb kuuest liikmest, kelle on nimetanud CETA ühiskomitee, pidades silmas mitmekesisuse ja soolise võrdõiguslikkuse põhimõtteid. Kõnealuse nimetamise puhul kohaldatakse järgmist:
 - (a) kaks liiget valitakse Kanada esitatud kandidaatide hulgast;
 - (b) kaks liiget valitakse Euroopa Liidu esitatud kandidaatide hulgast ning
 - (c) kaks liiget valitakse Kanada või Euroopa Liidu esitatud kandidaatide hulgast ning nad ei ole ei Kanada ega ühegi Euroopa Liidu liikmesriigi kodanikud.
2. CETA ühiskomitee võib otsustada suurendada liikmete arvu kolme kaupa. Lisaliikmed määratakse samadel, lõikes 1 sätestatud alustel.
3. Liikmed nimetatakse ametisse üheksa-aastaseks ametiajaks, mida ei saa pikendada. Lepingu artikli 8.28 lõike 3 kohaselt ametisse nimetatud esimesest kuuest isikust kolme isiku ametiaeg on siiski piiratud kuue aastaga. Need kolm isikut määratakse

kindlaks loosi teel, nii et üks isik on igast liikmete rühmast, kes on nimetatud ametisse vastavalt lõike 1 punktidele a, b ja c. Põhimõtteliselt võib apellatsioonikohtu koosseisu kuuluv liige, kelle ametiaeg lõpeb, jätkata tegevust selles koosseisus kuni asjaomase koosseisu menetluse lõpetamiseni, välja arvatud juhul, kui apellatsioonikohtu eesistuja, olles konsulteerinud teiste koosseisu kuuluvate liikmetega, otsustab teisiti, ning teda käsitatakse üksnes sel eesmärgil jätkuvalt liikmena. Apellatsioonikohtu vabad ametikohad täidetakse nende tekkides.

4. Apellatsioonikohtul on korralduslike küsimuste eest vastutav eesistuja ja ase-eesistuja, kelle valib CETA ühiskomitee esimees loosi teel kaheks aastaks liikmete hulgast, kes on kolmandate riikide kodanikud. Nad töötavad rotatsiooni korras. Kui eesistuja ei ole kättesaadav, asendab teda ase-eesistuja.
5. Apellatsioonikohtu koosseis, mis on moodustatud lepingu artikli 8.28 lõike 5 alusel, koosneb kolmest liikmest, kellest üks liige on määratud lõike 1 punkti a, üks liige on lõike 1 punkti b ja üks liige lõike 1 punkti c alusel. Kohtukoosseisu eesistuja ülesandeid täidab liige, kes on ametisse nimetatud vastavalt lõike 1 punktile c.
6. Rotatsiooni korras kaebusi menetleva apellatsioonikohtu koosseisu moodustab igal juhul apellatsioonikohtu eesistuja, kes kannab hoolt selle eest, et kohtukoosseis on juhuslik ja ettearvamatu ning annab kohtukoosseisus tegutsemiseks võrdsed võimalused kõikidele liikmetele.
7. Apellatsioonikohus võib tegutseda kuuest liikmest koosnevas koosseisus, kui koosseisu arutatav juhtum tekitab tõsiseid küsimusi, mis mõjutavad lepingu kaheksanda peatüki tõlgendamist või kohaldamist. Apellatsioonikohus tegutseb kuuest liikmest koosnevas koosseisus, kui mõlemad vaidluses osalevad pooled seda taotlevad või kui enamik liikmeid otsustab, et see on soovitav. Apellatsioonikohtu eesistuja on kuuest liikmest koosneva koosseisu eesistujaks.
8. Apellatsioonikohus võib töötada välja oma töökorra.
9. Liikmed tagavad, et nad on kättesaadavad ja suutelised täitma käesolevas otsuses ja lepingu kaheksanda peatüki („Investeeringud“) F jaos („Investori ja riigi vaheliste investeeringuvaidluste lahendamine“) sätestatud ülesandeid.
10. Selleks et tagada liikmete kättesaadavus, makstakse neile igakuist käsiraha, mille määrab kindlaks CETA ühiskomitee.
11. Lõikes 10 nimetatud käsiraha maksavad võrdselt mõlemad lepinguosalisel ICSIDi sekretariaadi hallatavale kontole. Juhul kui üks lepinguosaline jätab käsiraha maksmata, võib teine lepinguosaline otsustada maksta selle ise. Kõik sellised võlgnevused kuuluvad tasumisele koos asjakohase intressiga.
12. Sellise kohtukoosseisu liikmete tasud ja kulud, mis on moodustatud nõude menetlemiseks, välja arvatud lõikes 10 nimetatud tasud, määrab kindlaks CETA ühiskomitee ning need jaotatakse vaidluses osalevate poolte vahel samal alusel nagu lepingu artikli 8.39 lõige 5.
13. CETA ühiskomitee võib oma otsusega muuta käsiraha ning tööpäevade eest makstud tasud korrapäraseks palgaks. Sellisel juhul töötavad liikmed täistööajaga ja CETA ühiskomitee määrab kindlaks nende töötasu ning sellega seotud korralduslikud üksikasjad. Sel juhul ei tohi liikmed töötada ühelgi teisel tasustataval ega mittetasustataval ametikohal, kui apellatsioonikohtu eesistuja ei ole selleks erandkorras eriluba andnud.

14. ICSIDi sekretariaat tegutseb apellatsioonikohtu sekretariaadina ja pakub kohtule asjakohast tuge. Lepinguosalised kannavad sellise toetuse kulud võrdselt.

Artikkel 3

Edasikaebuste menetlemine

1. Kumbki vaidluses osalev pool võib esitada apellatsioonikohtule edasikaebuse kohtu tehtud otsuse kohta kaheksanda peatüki („Investeeringud“) F jao („Investori ja riigi vaheliste investeeringuvaidluste lahendamine“) alusel lepingu artikli 8.28 lõike 9 punktis a sätestatud tähtaja jooksul ja lepingu artikli 8.28 lõikes 2 sätestatud alustel.
2. Kui apellatsioonikohus kinnitab edasikaebuse täielikult või osaliselt, muudab või tühistab ta kohtu õiguslikud tulemused ja järeldused tervikuna või osaliselt. Apellatsioonikohtu otsus sisaldab täpseid selgitusi selle kohta, kuidas ta on kohtu asjaomaseid õiguslikke hinnanguid ja järeldusi muutnud või need tühistanud.
3. Kui kohtu tuvastatud faktilised asjaolud seda võimaldavad, esitab apellatsioonikohus nende asjaolude põhjal oma õiguslikud hinnangud ja järeldused ning teeb lõpliku otsuse. Kui see ei ole võimalik, saadab ta juhtumi tagasi kohtusse, et teha otsus vastavalt apellatsioonikohtu tulemustele ja järeldustele. Kui see on võimalik, siis saadab apellatsioonikohus juhtumi tagasi samale kohtukoosseisule, mis oli varem moodustatud asja otsustamiseks.
4. Apellatsioonikohus jätab kaebuse rahuldamata, kui ta leiab, et kaebus on alusetu. Samuti võib ta kaebuse kiirendatud korras rahuldamata jätta, kui kaebus on ilmselgelt alusetu. Kui apellatsioonikohus lükkab kaebuse tagasi, muutub kohtu otsus lõplikuks.
5. Üldjuhul ei või apellatsioonimenetlus ületada 180 päeva alates kuupäevast, millal vaidluses osalev pool teavitas vormikohaselt oma otsusest edasi kaevata, kuni päevani, mil apellatsioonikohus teeb oma otsuse. Kui apellatsioonikohus leiab, et ta ei saa teha otsust 180 päeva jooksul, teatab ta vaidluses osalevatele pooltele kirjalikult edasilükkamise põhjused ja hinnangulise ajavahemiku, mille jooksul ta otsuse teeb. Tuleks teha kõik võimalik, et apellatsioonimenetlus ei ületaks 270 päeva.
6. Vaidluses osalev pool, kes esitab edasikaebuse, annab edasikaebuse kulude kohta tagatise, mille määrab kindlaks juhtumi arutamiseks moodustatud apellatsioonikohtu koosseis. Vaidluses osalev pool annab ka muud tagatised, mida apellatsioonikohus võib nõuda.
7. Lepingu artiklit 8.20 („Lepitus“), artiklit 8.24 („Muu rahvusvahelise lepingu kohased menetlused“), artiklit 8.26 („Kolmanda isiku poolne rahastamine“), artiklit 8.31 („Kohaldatav õigus ja tõlgendamine“), artiklit 8.34 („Ajutised kaitsemeetmed“), artiklit 8.35 („Loobumine“), artiklit 8.36 („Menetluse läbipaistvus“)¹, 8.38 („Lepinguosaline, kes vaidluses ei osale“), artiklit 8.39 („Lõplik otsus“) ja artiklit 8.40 („Kahjutasu või muu hüvitamine“ kohaldatakse apellatsioonimenetluse suhtes *mutatis mutandis*.

Artikkel 4

Jõustumine

¹ Suurema kindluse tagamiseks lisatakse edasikaebuse teade, teade kavatsuse kohta kohtu liige taandada ja otsus kohtu liikme taandamise kohta nende dokumentide nimekirja, mis tehakse üldsusele kättesaadavaks kooskõlas UNCITRALi läbipaistvuseeskirjade artikli 3 lõikega 1.

Käesolev otsus avaldatakse ja jõustub lepingu kaheksanda peatüki („Investeeringud“) F jao („Investori ja riigi vaheliste investeeringuvaidluste lahendamine“) jõustumise kuupäeval diplomaatiliste kanalite kaudu lepinguosaliste selliste kirjalike teatiste vahetamisel, mis tõendavad, et nad on täitnud vajalikud sisenõuded ja -menetlused.

[koht], [kuupäev]